

Bitte Folgendes tun und die Unterlagen hierzu wieder einreichen:

**Будь ласка, виконайте наступне і повторно надішліть документи:**

- Fiktionsbescheinigung oder Aufenthaltstitel oder Termin für die Ausländerbehörde// Сертифікат художньої літератури або посвідка на проживання або Дата реєстрації іноземців
- Mitgliedsbescheinigung einer Krankenkasse // Свідоцтво про членство від компанії медичного страхування
- Nachweis einer Bankverbindung// Підтвердження банківських реквізитів
- Nachweis für Unterkunftskosten // Підтвердження вартості проживання
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**Wo kann ich die Unterlagen abgeben:**

eMail [Jobcenter-Hildesheim@jobcenter-ge.de](mailto:Jobcenter-Hildesheim@jobcenter-ge.de)

Post Jobcenter Hildesheim

**Hier finden Sie uns:**

**Hauptstelle**

Jobcenter Hildesheim  
Am Marienfriedhof 53  
31134 Hildesheim

**Geschäftsstelle Alfeld**

Jobcenter Hildesheim  
Ständehausstr. 1  
31061 Alfeld

**Geschäftsstelle Bad Salzdetfurth**

Jobcenter Hildesheim  
Bahnhofstraße 10  
31162 Bad Salzdetfurth

**Geschäftsstelle Sarstedt**

Jobcenter Hildesheim  
An der Straßenbahn 10  
31157 Sarstedt

**Öffnungszeiten in allen Geschäftsstellen  
Montags bis Freitag 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr**

**Години роботи у всіх відділеннях  
3 понеділка по п'ятницю з 08:00 до 12:00**

<https://www.jobcenter-hildesheim.de>



**jobcenter**  
Hildesheim

Informationen für geflüchtete  
Menschen aus der Ukraine  
zum Bezug von Arbeitslosengeld II



Інформація для біженців з України  
при отриманні допомоги по  
безробіттю II



Name:

Ім'я:

Kundennummer.

Клієнтів:

## Was ist Arbeitslosengeld II?

Menschen in Deutschland, die Arbeit suchen, können unter bestimmten Voraussetzungen Grundsicherung für Arbeitsuchende erhalten. Die Grundsicherung soll den Lebensunterhalt für alle sicherstellen. Der Lebensunterhalt ist das Geld, das man braucht, um die wichtigsten Sachen zu bezahlen. Die wichtigsten Sachen sind zum Beispiel die Miete für eine Wohnung und etwas zu Essen.

Im Bereich der Grundsicherung gibt es 2 Arten von Leistungen:

- Leistungen, die dabei helfen sollen, eine Arbeit zu finden
- Leistungen, die den Lebensunterhalt sichern.

◆◆◆

## Що таке допомога по безробіттю II?

Люди в Німеччині, які шукають роботу, можуть отримати базову безпеку для шукачів роботи за певних умов. Основна безпека призначена для забезпечення засобів до існування всіх. Життя - це гроші, які ви повинні заплатити за найважливіші речі. Найважливішими речами є, наприклад, оренда квартири і що-небудь поїсти.

У сфері базової безпеки виділяють 2 види переваг:

- Переваги, які допоможуть вам знайти роботу
- Переваги, що забезпечують життєдіяльність.

-----



## Wie bekomme ich meine Leistungen?

Wenn Sie finanzielle Hilfen erhalten, werden Ihre Leistungen vorzugsweise auf das Bankkonto überwiesen.

Um ein Bankkonto zu eröffnen sind zwei Dinge erforderlich:

- ein Antrag bei einer Bank oder Sparkasse
- ein Ausweisdokument

**Bitte teilen Sie uns schnellstmöglich Ihre Bankverbindung mit, damit wir Ihre Leistungen an Sie überweisen können.**

◆◆◆

## Як я можу отримати свої переваги?

Якщо ви приїхали до Німеччини з України, німецький банківський рахунок може бути практичним для вас. Якщо ви отримуєте фінансову допомогу, ці пільги бажано будуть перераховані на банківський рахунок.

Для відкриття банківського рахунку потрібні дві речі:

- заява в банк або ощадний банк
- документ, що посвідчує особу

**Будь ласка, повідомте нам ваші банківські реквізити якомога швидше, щоб ми могли передати вам ваші послуги.**

## Wie bin ich krankenversichert?

Wenn Menschen das Arbeitslosengeld II bekommen, sind sie meistens versicherungspflichtig in der gesetzlichen Krankenversicherung. Das Jobcenter übernimmt dann die Versicherung für die Empfänger von Arbeitslosengeld II.

Aufgrund des Krankenkassenwahlrechts können Sie Ihre Krankenkasse aussuchen.

Weitere Informationen finden Sie im Internet.

**Bitte teilen Sie uns schnellstmöglich mit welche Krankenkassen Sie gewählt haben.**

◆◆◆

## Як отримати медичну страховку?

Якщо люди отримують допомогу по безробіттю II, вони, як правило, підлягають обов'язковому медичному страхуванню в передбаченому законом медичному страхуванні. Потім центр зайнятості бере на себе страховку для одержувачів допомоги по безробіттю II.

Завдяки праву вибору вашої медичної страховки, ви можете вибрати свою компанію медичного страхування.

Більш детальну інформацію можна знайти в інтернеті.

**Будь ласка, повідомте нам якомога швидше, які медичні страхові компанії ви вибрали.**

